

2020年度 お茶の水女子大学大学院  
人間文化創成科学研究科（博士前期課程）

ジェンダー社会科学 専攻

（一般入試・外国人留学生入試・社会人特別入試）  
（ 外 国 語 試 験 ）

試 験 日： 2019年 9月 8日(日)

試 験 時 間： 9時30分 ～11時30分

【注意事項】

1. 問1と問2の両方に解答しなさい。
2. 解答は、問題ごとに、別の答案用紙に記述しなさい。  
それぞれの答案用紙に、氏名、受験番号のほか必ず自分が解答した問題の番号も記入すること。
3. とくに指示がない限り、日本語で解答すること。

問1 アメリカ合衆国におけるジェンダーギャップについて論じた次の英文を読み、(1)と(2)の設問に答えなさい。

この部分に記載されている文章については、  
著作権法上の問題から掲載することが  
できませんので、ご了承願います。

この部分に記載されている文章については、  
著作権法上の問題から掲載することが  
できませんので、ご了承願います。

出典：Margarita Estévez-Abe (2013) An International Comparison of Gender Equality:  
Why Is the Japanese Gender Gap So Persistent? *Japan Labor Review*. 10(2), pp.  
82-100 より抜粋、一部改変。

注

unionized：労働組合が組織された

horded：群れ集まった

tier：階層

fine-tune：最適に調整する

- (1) 下線部を日本語に訳しなさい。
- (2) 本文では、アメリカ合衆国の教育レベルの高い女性に、長期的なキャリア形成の可能性が開かれていることが述べられている。アメリカ合衆国におけるどのような労働市場の特徴がどのようにキャリア形成を可能にすると説明されているか、本文の内容に即して説明しなさい。

問2 監視技術の発展とその社会への影響を論じた次の英文を読み、(1)から(3)の設問に答えなさい。

この部分に記載されている文章については、著作権法上の問題から掲載することができませんので、ご了承ください。

注

closed-circuit television (CCTV) : 閉回路テレビジョン。防犯カメラや監視カメラなどとして使われている。

panopticon : パノプティコン

Big Brother : ビッグ・ブラザー。イギリスの George Orwell の小説「1984年」に登場する架空の独裁者。

amateurish : 素人臭い

geographic information systems (GIS) : 地理情報システム。地理情報（地理的座標値を要素にもつ情報）を統合的に扱う情報システム。

courier company : 配送業者

mobile-resource management : 車両等の移動体資産の監視や追跡による管理。

geofencing : ジオフェンシング。空間に仮想的なフェンスをつくる仕組み。GPSなどで取得した位置情報と組み合わせて使うことで、フェンスで囲まれた領域への出入りに際して何らかのアクション（例えばメール送信）を発生させることができる。

surreptitiously : 密かに

coercively : 強制的に

reprimand : 懲戒する

incarceration : 投獄

branding : 烙印

- (1) 第一段落（枠内）の内容を要約しなさい。なお、人名は英語表記でも構わない。
- (2) 電子人物追跡システム（electronic human-tracking systems）の用途ならびに利点について本文に即して述べなさい。
- (3) 本文の内容に即して geoslavery に対する適切な訳語を考えた上で、それを含めて下線部を日本語に訳しなさい。